

ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД УКООПСІАКИ
«ПОЛТАВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ЕКОНОМІКИ І ТОРГІВЛІ»
Інститут економіки, управління та інформаційних технологій

Кафедра ділової іноземної мови

СИЛАБУС

навчальної дисципліни

«Комунікативні стратегії німецької мови»

на 2020-2021 навчальний рік

Курс та семестр вивчення	1 курс, 1-2 семестри
Освітня програма/спеціалізація	«Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»
Спеціальність	035 Філологія
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Ступінь вищої освіти	магістр

ПІБ НПП, який веде дану дисципліну,
науковий ступінь і вчене звання,
посада

Кобзар Олена Іванівна

д.філол.н.

професор кафедри ділової іноземної мови

Контактний телефон	+38-095-175-62-65	
Електронна адреса	Elenskobzar19660@gmail.com	
Розклад навчальних занять	http://schedule.puet.edu.ua/	
Консультації	очна http://www.dim.puet.edu.ua/stud.php он-лайн: електронною поштою, пн-пт з 10.00-17.00	очна он-лайн
Сторінка дистанційного курсу	https://el.puet.edu.ua/	

Опис навчальної дисципліни

Мета вивчення навчальної дисципліни	Інтегративний розвиток мовних знань і мовленнєвих навичок студентів до рівня практично вільного коректного використання німецької мови у широкому спектрі комунікативних ситуацій приватного, громадського і професійного життя, що дозволить магістрантам володіти упевненими навичками усної та письмової інтеракції, рецепції, продукції та перекладу різних видів і жанрів текстів в межах тематики, передбаченої навчальною дисципліною
Тривалість	6 кредити ЄКТС/180 годин (лекції 6 год., практичні заняття 66 год., самостійна робота 108 год.)
Форми та методи навчання	Лекції та практичні заняття в аудиторії та виїзні, самостійна робота поза розкладом
Система поточного та підсумкового контролю	Поточний контроль: відвідування занять; захист домашнього завдання; обговорення матеріалу занять; виконання навчальних завдань; тестування; поточна модульна робота Підсумковий контроль: 1 семестр - залік (ПМК), 2 семестр - екзамен
Базові знання	Наявність широких знань на навичок з теорії та практики німецької мови
Мова викладання	Німецька

Перелік компетентностей, які забезпечує дана навчальна дисципліна, програмні результати навчання

Програмні результати навчання	Компетентності, якими повинен оволодіти здобувач
- володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами (ПРН-2); - застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для	- здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел (ЗК-3); - уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми (ЗК-4); - здатність працювати в команді та автономно (ЗК-5); - здатність спілкуватися іноземною мовою (ЗК-6); - навички використання інформаційних і комунікаційних технологій (ЗК-8);

Програмні результати навчання	Компетентності, якими повинен оволодіти здобувач
<p>успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі (ПРН-3);</p> <ul style="list-style-type: none"> - застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації (ПРН-6); - здійснювати науковий аналіз мовного й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формувати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних (ПРН-11); - пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцем, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються (ПРН-13). 	<ul style="list-style-type: none"> - здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності) (ЗК-10); - здатність генерувати нові ідеї (креативність) (ЗК-12); - здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки (СК-3); - здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів (СК-4); - усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та / або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій (СК-6); - здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень (СК-7).

Тематичний план навчальної дисципліни

Назва теми	Види робіт	Завдання самостійної роботи у розрізі тем
Modul 1. Kommunikative Strategien der deutschen Sprache		
Thema 1. Grundbegriffe der Kommunikation Lexikalischer Bestandteil der Kommunikation	Teilnahme am Unterricht, Vorstellung der Hausaufgabe, Grammatik- und Lexik Training. Erfüllung der lexikalisch -grammatischen Übungen, Selbstarbeit, Test.	Schriftliche Bearbeitung der Fragen der Kommunikationstheorie:
Thema 2. Grammatischer Bestandteil der Kommunikation	Teilnahme am Unterricht, Vorstellung der Hausaufgabe, Grammatik- und Lexik Training. Erfüllung der lexikalisch -grammatischen Übungen, Selbstarbeit, Test.	Schriftliche Bearbeitung der Fragen: Was ist ein Gespräch? Was ist eine Nachricht?
Thema 3. Grammatische Kompetenzen für Prüfung Goethe-Zertifikat B2	Teilnahme am Unterricht, Vorstellung der Hausaufgabe, Grammatik- und Lexik Training. Erfüllung der lexikalisch -grammatischen Übungen, Selbstarbeit, Test.	Schriftliche Bearbeitung der Frage: Wie lässt sich Kommunikation effektiv gestalten?
Thema 4. Beispieltest 1	Teilnahme am Unterricht, Vorstellung der Hausaufgabe, Grammatik- und Lexik Training. Erfüllung der lexikalisch -grammatischen Übungen, Selbstarbeit, Test. Modullarbeit	Textbearbeitung
Modul 2. Kommunikative Strategien beim Lesen		
Thema 5. Lexikalische Kompetenzen für Prüfung Goethe-Zertifikat B2	Teilnahme am Unterricht, Vorstellung der Hausaufgabe, Grammatik- und Lexik Training. Erfüllung der lexikalisch -grammatischen Übungen, Selbstarbeit, Test.	Aneignung der aktiven Wortschätze zu den vorgegebenen Themen bearbeiten

Назва теми	Види робіт	Завдання самостійної роботи у розрізі тем
Modul 1. Kommunikative Strategien der deutschen Sprache		
Thema 6. Leseverstehen	Teilnahme am Unterricht, Vorstellung der Hausaufgabe, Grammatik- und Lexik Training. Erfüllung der lexikalisch -grammatischen Übungen, Selbstarbeit, Test.	Strategien zur Textanalyse notieren
Thema 7. Beispieltest Leseverstehen	Teilnahme am Unterricht, Vorstellung der Hausaufgabe, Grammatik- und Lexik Training. Erfüllung der lexikalisch -grammatischen Übungen, Selbstarbeit, Test.	Weitere Beispielteste Leseverstehen aus dem Testbuch machen
Thema 8. Hörverstehen. Beispieltest Hörverstehen	Teilnahme am Unterricht, Vorstellung der Hausaufgabe, Grammatik- und Lexik Training. Erfüllung der lexikalisch -grammatischen Übungen, Selbstarbeit, Test. Modullarbeit	Fragen zu den gehörten Texten beantworten. Aufgabe ergänzen. Fragen zu den gehörten Texten beantworten.
Modul 3. Kommunikative Strategien beim Schreiben		
Thema 9. Schriftliche Prüfung Goethe-Zertifikat B2	Teilnahme am Unterricht, Vorstellung der Hausaufgabe, Grammatik- und Lexik Training. Erfüllung der lexikalisch -grammatischen Übungen, Selbstarbeit, Test.	Eine zusammenhängende schriftliche Reaktion auf einen Artikel zu verfassen.
Thema 10. Schriftliche Korrigierung eines Briefes	Teilnahme am Unterricht, Vorstellung der Hausaufgabe, Grammatik- und Lexik Training. Erfüllung der lexikalisch -grammatischen Übungen, Selbstarbeit, Test.	Weitere Aufgaben im Textbuch zum Thema machen
Thema 11. Schriftlicher Ausdruck	Teilnahme am Unterricht, Vorstellung der Hausaufgabe, Grammatik- und Lexik Training. Erfüllung der lexikalisch -grammatischen Übungen, Selbstarbeit, Test.	Einen zusammenhängenden schriftlichen Ausdruck zu verfassen.
Thema 12. Beispieltest 2. Schriftlicher Ausdruck	Teilnahme am Unterricht, Vorstellung der Hausaufgabe, Grammatik- und Lexik Training. Erfüllung der lexikalisch -grammatischen Übungen, Selbstarbeit, Test. Modullarbeit	Weitere Beispielteste <i>Schriftlicher Ausdruck</i> machen
Modul 4. Kommunikative Strategien beim Sprechen		
Thema 13. Mündliche Prüfung Goethe-Zertifikat B2	Teilnahme am Unterricht, Vorstellung der Hausaufgabe, Grammatik- und Lexik Training. Erfüllung der lexikalisch -grammatischen Übungen, Selbstarbeit, Test.	Erfüllung der lexikalisch - grammatischen Übungen
Thema 14. Mündlicher Ausdruck	Teilnahme am Unterricht, Vorstellung der Hausaufgabe, Grammatik- und Lexik Training. Erfüllung der lexikalisch -grammatischen Übungen, Selbstarbeit, Test.	Erfüllung der lexikalisch - grammatischen Übungen.
Thema 15. Äusserung zu den vorgegebenen Themen	Teilnahme am Unterricht, Vorstellung der Hausaufgabe, Grammatik- und Lexik Training. Erfüllung der lexikalisch -grammatischen Übungen, Selbstarbeit, Test.	Zusammenhängend zu einem vorgegebenen Thema schreiben.
Thema 16. Vorbereitung	Teilnahme am Unterricht, Vorstellung	Eine Präsentation schriftlich

Назва теми	Види робіт	Завдання самостійної роботи у розрізі тем
Modul 1. Kommunikative Strategien der deutschen Sprache		
der Präsentation	der Hausaufgabe, Grammatik- und Lexik Training. Erfüllung der lexikalisch -grammatischen Übungen, Selbstarbeit, Test. Modullarbeit.	vorbereiten.

Інформаційні джерела

1. Bose I., Hirschfeld U. u.a. Einführung in die Sprechwissenschaft. Phonetik, Rhetorik, Sprechkunst. Narr Studienbücher, 2016.
2. Daum S., Hantschel H.-J. 55 kommunikative Spiele. Szenariendidaktik. Stuttgart: Klett, 2012.
3. Dieter Maenner Prüfungstraining DaF: B2 - Goethe-Zertifikat B2 - Neubearbeitung: Übungsbuch mit Lösungsbeileger und Audio-Download Taschenbuch. Kassel : Cornelson Verlag, 2018.
4. Gabi Baier (Autor), Roland Dittrich Prüfungstraining DaF: B2 - Goethe-Zertifikat: Übungsbuch mit CDs. Inkl. Lösungen, Hörtexte und Antwortbogen: Učebnice + Klič + CD Taschenbuch. Kassel : Cornelson Verlag, 2007 .
5. Carola Heine und Elisabeth Lazarou Prüfungstraining DaF: B2/C1 - TestDaF: Übungsbuch mit autorisiertem Modelltest und CDs, - Kassel : Cornelson Verlag, 2007.
6. Hans-Jürgen Hantschel (Autor), Verena Klotz (Autor), Paul K Mit Erfolg zu telc Deutsch B2: Zertifikat Deutsch Plus. Textbuch + Audio-CD Taschenbuch. Stuttgart : Ernst Klett International, 2010 .
7. Evelyn Frey Fit fürs Goethe-Zertifikat B2: Prüfungstraining. Deutsch als Fremdsprache / Lehrbuch mit integrierter Audio-CD (Fit für ... Erwachsene) Taschenbuch – Ismaning : Max Hueber Verlag, 2007.
8. Mündliche Kommunikation und Gesprächsdidaktik / hrsg. von M. Becker-Mrotzek. Baltmannsweiler : Schneider-Verl. Hohengehren, 2012
9. Plate M. Grundlagen der Kommunikation. Gespräche effektiv gestalten. Güttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2015.
10. Schatz H. Fertigkeit Sprechen. Fernstudieneinheit 20. Berlin; u.a.: Langenscheidt, 2006.
11. Stanek W., Meyer L. Kommunikation, Rhetorik, Prdsentation. Linz: Trauner, 2011.

Програмне забезпечення навчальної дисципліни

- Пакет програмних продуктів Microsoft Office.

Політика вивчення навчальної дисципліни та оцінювання

- Політика щодо термінів виконання та перескладання: завдання, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (75 % від можливої максимальної кількості балів за вид діяльності). Перескладання модулів відбувається із дозволу провідного викладача за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).
- Політика щодо академічної доброчесності: списування під час виконання поточних модульних робіт та тестування заборонено (в т. ч. із використанням мобільних девайсів). Мобільні пристрої дозволяється використовувати лише під час он-лайн тестування та підготовки практичних завдань в процесі заняття.
- Політика щодо відвідування: відвідування занять є обов'язковим компонентом. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, працевлаштування, стажування) навчання може відбуватись в он-лайн формі (Moodle) за погодженням із провідним викладачем.
- Політика зарахування результатів неформальної освіти: <http://puet.edu.ua/uk/publicna-informasiya>

Оцінювання (1 семестр)

Підсумкова оцінка за вивчення навчальної дисципліни розраховується через поточне оцінювання

Види робіт	Максимальна кількість балів

Модуль 1 (теми 1-4): відвідування занять (4 балів); захист домашнього завдання (8 балів); обговорення матеріалу занять (2 бали); виконання навчальних завдань (8 балів); завдання самостійної роботи (10 балів); тестування (8 бали); поточна модульна робота (10 балів)	50
Модуль 2 (теми 5-8): відвідування занять (4 балів); захист домашнього завдання (8 балів); обговорення матеріалу занять (2 бали); виконання навчальних завдань (8 балів); завдання самостійної роботи (10 балів); тестування (8 бали); поточна модульна робота (10 балів)	50
Разом	100

Оцінювання (2 семестр)

Підсумкова оцінка за вивчення навчальної дисципліни розраховується через поточне оцінювання

Види робіт	Максимальна кількість балів
Модуль 1 (теми 1-5): відвідування занять (4 балів); захист домашнього завдання (8 балів); виконання навчальних завдань (8 балів); завдання самостійної роботи (10 балів); тестування (4 бали); поточна модульна робота (6 балів)	40
Модуль 2 (теми 5-8): відвідування занять (4 балів); захист домашнього завдання (8 балів); виконання навчальних завдань (8 балів); завдання самостійної роботи (10 балів); тестування (4 бали); поточна модульна робота (6 балів), екзамен (20 балів)	60
Разом	100

Шкала оцінювання здобувачів вищої освіти за результатами вивчення навчальної дисципліни

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка за шкалою ЄКТС	Оцінка за національною шкалою
90-100	A	Відмінно
82-89	B	Дуже добре
74-81	C	Добре
64-73	D	Задовільно
60-63	E	Задовільно достатньо
35-59	FX	Незадовільно з можливістю повторного складання
0-34	F	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням навчальної дисципліни